



# GARID PRESENTS:

## BACKSTAGE PASS: INTERPRETING PERFORMANCES INTO ASL

### WORKSHOP OVERVIEW

Have you ever watched an interpreted show and thought, "That looks fun! I could do that!" Performance interpreting is a specialty that requires hours of observation, skills in translation and making judgements about how and when to sign, as well as when NOT to sign. There are also the logistics of working with the theater, an interpreting team, assigning roles and what to wear.

This "hands up" workshop will give participants tips and techniques for working with a theater, choosing appropriate vocabulary and knowing how to make it "stage-worthy!" This workshop will also support educational interpreters who interpret for videos, play reading and skits in the classroom.

### LEARNING OBJECTIVES

At the completion of this workshop, participants will be able to:

- Compare and contrast the differences between community or educational interpreting and performance interpreting
- Identifying interpreting techniques for performances in a variety of genres
- Identify the steps required to prepare for a performance
- Analyze an excerpt from a script for affect, register, and vocabulary
- Practical experience opportunities will be offered

### CEUS

GaRID is an Approved RID CMP Sponsor for continuing education activities. This PS program is offered for 1.3 CEUs at the Some/Intermediate Content Knowledge Level.

Partial CEUs will not be granted; participants must be present during the entire workshop to receive 1.3 PS CEUs.

No refunds.



GaRID does not, and shall not, discriminate on the basis of race, color, religion (creed), gender, expression, age, national origin (ancestry), marital status, sexual orientation, or military status, in any of its activities or operations.

### DONNA FLANDERS, CI/CT

#### EVENT DETAILS

Workshop Location:

Atlanta Lyric: Jennie T. Anderson Theatre  
548 S. Marietta Parkway  
Marietta, GA 30060

Friday, 4/17: 8:00 PM – 10:30 PM

Saturday, 4/18: 8:00 AM – 5:00 PM  
(lunch provided)  
8:00 PM – 10:30 PM

Friday evening, attendees will preview the show, *Big River*. Please allow ample time for traffic, find parking, and locate your seat for the show.

Saturday, attendees will participate in workshop activities.

Saturday evening, attendees will interpret the show, *Big River*, to a live audience.

#### TARGET AUDIENCE

Working Interpreters of all skill levels

#### PRICING

GaRID Member: \$145.00 (now – 2/29)

Non-Member: \$185.00 (now – 2/29)

GaRID Member: \$170.00 (3/1 – 4/9)

Non-Member: \$205.00 (3/1 – 4/9)

#### ONLINE REGISTRATION

[www.GaRID.org](http://www.GaRID.org)

### Deadline for Registration: April 9, 2020

*This workshop is limited to 30 interpreters. Seats are filled on a first come, first served basis*

Register online from the [garid.org](http://garid.org) "events" page, or mail registration to GaRID PDC, PO Box 4341, Valdosta, GA 31604

Name \_\_\_\_\_

E-mail: \_\_\_\_\_

Phone Number: \_\_\_\_\_

Amount Enclosed: \_\_\_\_\_ (prices indicated above)

Dietary Restrictions / Special Accommodations: \_\_\_\_\_